

## 16 社区报道

# 美京华人活动中心四十周年庆 有奖征文比赛 8月31日截止

时光倒回40年前,美京华人活动中心(CCACC)5位创办人之一的李潮先生,邀集了4位怀有共同梦想、热爱服务社区的中文学校代表,讨论如何以犹太人活动中心为榜样来建立我们自己的活动中心,CCACC的故事就从那里开始了!

40年里,CCACC从个位数的义工,发展到数百位义工以及近170名员工的团队。从在地下室的商议,到租借公立学校场地进行各项活动,再扩展到现今三个有相当规模的场所来服务社区。CCACC遵循既定的宗旨,秉承「仁爱、诚信、和乐」的核心价值及义工精神,一年服务人次超过10万,服务对象自2岁至103岁。

如今的7个对外服务的部门分别是欢乐日间保健中心、健康医疗中心、居家护理中心、社区服务中心、美京博雅苑、美京艺廊、游泳网球中心。其中,欢乐日间保健中心成立于2008年,居家护理中心、美京艺廊是近10年内成立的部门,而美京博雅苑和游泳网球中心是去年以来并购设立的。

喜迎40周年庆之际,为了邀请曾经齐心协力携手努力奉献、曾经受惠于中心服务的华人朋友们,分享共同走过的点点滴滴,中心即日起举办征文比赛。征文的中文题目是<美京华人活动中心与我>,英文题目是<CCACC and Me>,也就是可用中文或英文撰

稿,参加征文比赛。评审委员将从来稿中评选出具有代表性的作品,收录在中心40周年纪念刊物(包括电子版、有声书),刊登在中心网页,并发布于本地媒体、社群媒体。

投稿方式采电邮收件,请注明投稿人姓名(中文及英文)、电邮地址、联络电话、年龄以及曾参与的活动。邮件标题请写:参加CCACC 40周年庆有奖征文比赛。文章内容请勿代笔。参加征文比赛之注意事项如下:

参加者:不限年龄  
文字:中文(繁、简体均可)或英文  
字数:中文1000字以内,英文500字以内

照片:如能附上1至3张照片佐证更佳,照片可以是作者肖像,也可以是参加活动时的照片

得奖奖项:第一名\$500  
第二名\$400  
第三名\$300

佳作五名,每位\$100,等值礼物卡相赠  
截止北京时间8月12日23时59分之前

投稿方式:电邮至 ccacc@ccacc-dc.org  
如果您有任何关于参与征文活动的问题,请拨打 301-620-1517 或传电邮 ccacc@ccacc-dc.org 询问。欢迎各界朋友踊跃参加。

## 携手同行 未来可期

时光荏苒,美京华人活动中心感谢您又一年的相伴同行。今年中心即将迎来40岁生日,我们敬邀您加入成为会员或更新2023年会籍以支持中心,齐心协力打造呈现仁爱、诚信、和乐的社区及中心。

**上网方式**  
欢迎即日起上网 <https://www.ccacc-dc.org/login.aspx>, 或扫以下二维码登入:

**邮寄方式**  
请详<美京华人活动中心会员及会籍更新信息表>,印出表格,填妥后连同支票寄至CCACC,收件人:CCACC, Attn: Demy Ye, 地址:9318 Gaither Road, Suite 215, Gaithersburg, MD 20877。如有问题,请致电301-820-7200分机8107。

**服务现况**  
作为大华府地区屈指可数的华人经营之非营利性社区组织,中心一直向着标竿全方位地拓展,力求精进服务的质与量。经过近40年的发展,中心多元化服务之范围惠及幼龄至百岁高龄的各年龄层。

值得一提的是,在继续扩展服务之广度和深度的路程中,中心于2022年5月底完成收购 Quince Orchard 游泳和网球俱乐部,使其成为旗下新增部门,为社区提供游泳和网球服务项目。至此,中心的多样化服务项目由以下七大运营部门涵盖:

- 1) 美京欢乐日间保健中心 - 持续日间照料着老的各项工;
- 2) 美京居家护理中心 - 继续提供悉心一对一的居家照护;
- 3) 美京健康医疗中心 - 扩充健康医疗及义务门诊服务;
- 4) 美京博雅苑 - 提升幼儿、青少年教育并将新设职业培训;
- 5) 美京艺廊 - 举办丰富的艺术活动及展览;
- 6) 美京社区服务中心 - 多面向的服务包括ESOL课程、常青社、社团活动、场地租

借、免费报税、乐龄电脑课程等等。

7) 美京 Quince Orchard 游泳和网球中心 - 为社区提供游泳和网球运动的设施和服务项目。同时,中心行政办公室团队不遗余力支持七大部门的运营活动,继续塑造中心的社区桥梁之角色,落实其仁爱、诚信和和乐的核心价值。

疫情趋缓,中心于2021年5月依据政府相关规定,逐步对外开放,目前所有部门服务已经全面恢复正轨。在提供高质量服务项目的同时,中心竭尽所能的保障服务群体的安全和健康。比如:提供免费的新冠病毒测试盒剂及服务;不断开展疫苗接种服务;有效调整实体服务人群数量;继续提供实体和线上双重服务方式,比如健康医疗中心的就诊服务、社区服务中心的成人英语教室(ESOL)、乐龄电脑技术培训课程和免费报税服务,以及传统文化庆祝活动等等。

**欢迎乐捐**  
中心的财务及管理独立自主,经费大多来自政府的计划拨款与大众的捐款。有您的支持,我们才能有今天!因此,除了感谢您是中心大家庭的一员,我们期待您慷慨的捐赠。捐款方式如下:

1. 中心网络捐款: <https://www.ccacc-dc.org/Donate.aspx>, 或扫以下二维码方便登入:

2. 邮寄支票至中心办公室: 9318 Gaither Road, Suite 215, Gaithersburg, MD 20877

3. 通过认证的网络捐款:

- American's Best Local Charities 链接: <https://qrqo.page.link/ziXRU>

- America's Best Charities 链接: <https://qrqo.page.link/AzYgn>

- BEST of the CFC 链接: <https://qrqo.page.link/R5vcV>

4. 捐赠汽车  
只要您伸出援手,不论数额多少,您就是我们共创美好社区的推手!



旨 -负责、成熟、准时、能以客户服务为宗

职责:  
-按照我们的游泳技能水平,教授团体泳课(一个班级最多6名学生)

-保证课上学生的安全  
-每堂课对学生签到  
-课后清理教学物品  
-回答家长相关问题

-泳课结束时签发结业证书  
游泳教练:  
时间灵活,待遇优厚

条件:  
-必须喜欢和孩子一起互动  
-需要有竞技游泳背景

-可能需要通过美国游泳认证流程(背景调查、所需课程和认证)

-负责、成熟、准时、以客户服务的宗旨  
-需要持有游泳教练认证的安全培训(我们可以协助获得该认证)

-持有救生、CPR/AED、以及急救认证

者优先

职责:  
-指导游泳队练习——课前热身准备  
-遵守所有美国游泳条例款项

-提升游泳学员的技术  
-改善游泳学员的成绩  
-保证游泳学员的安全  
-确保没有霸凌事件发生

前台助理:  
条件:  
-无需经验

-每周工作时数保证20小时以上,工作时间段为一周7天,每天下午5点至晚上10点

职责:  
-有安全意识,并以客户服务为宗旨

有意者请将简历发送至: Elena Gonzaga <[elena.gonzaga@ccacc-dc.org](mailto:elena.gonzaga@ccacc-dc.org)>  
CCACC Quince Orchard 游泳网球中心欢迎您的加入!

CCACC 40th Anniversary Celebration  
Prize Essay Competition  
美京華人活動中心40週年有獎徵文比賽

<CCACC & Me>  
<美京華人活動中心與我>

Look back to the past 40 years, we appreciate each person's devotion, and invite friends to share valuable experiences at CCACC in Chinese and English.

回首40載,感謝每位曾經付出的朋友,廣邀中英文文稿,記錄我們同甘共苦的足跡!

Deadline: August 12, 2022  
投稿截止: 8/12/2022  
Submit to (請電郵至) [ccacc@ccacc-dc.org](mailto:ccacc@ccacc-dc.org)

More detail, please refer to link below or scan QR code  
更多徵文比賽辦法,請至下列網址或掃二維碼查詢  
<https://tinyurl.com/mr482cwa>

## CCACC Quince Orchard 游泳网球中心 诚征英才

美京华人活动中心自今年5月成功收购 Quince Orchard 游泳网球俱乐部以来,继续在推进社区体育健康理念方面努力。目前夏季运动项目过半,Quince Orchard 游泳和网球中心着手为秋冬季项目做准备,并诚征以下英才。

**救生员:**  
工作时间灵活(白天、晚上或周末都可),待遇优厚,适合高中和大学在校生。

条件:  
-持有救生、CPR/AED、以及急救认证  
-如果能够保证每周工作时数为20小时以上,我们可能会协助其获得资质认证

-具有责任心,上班准时  
职责:  
-能通过预防和应对紧急情况来确保顾客的安全

-保持泳池和泳池甲板清洁,定期清理更衣室,清空甲板上的垃圾桶

-回答顾客的相关问题  
-每小时进行一次泳池卫生指标检测  
-能以客户服务为宗旨

泳课教员:  
工作时间灵活(按自身情况工作每周一至5天),待遇优厚,赚取额外薪资的同时能跟孩子们互动。

条件:  
-必须喜欢和孩子一起互动  
-必须知道如何游泳

-我们会对新教员进行培训,帮助其了解如何教授我们的课程

-有竞技游泳背景优先,但不是必需的  
-有游泳课教学经验者优先,但不是必需的

